



สพด.รับที่ 77
วันที่ 10 ก.พ. 55
เวลา 11.20

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ✓
รหัสเรื่อง : ส4320
รับที่ : ธ1335/55 4 มัด
วันที่ : 10 ก.พ. 55 เวลา : 11:03

ที่ สธ ๐๔๓๖.๒/ ๑๗ ๘

กระทรวงสาธารณสุข
ถนนติวานนท์ จังหวัดนนทบุรี ๑๑๐๐๐

๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕

เรื่อง การลงนามในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือโครงการ The Canada-Asia Regional Emerging Infectious Diseases (CAREID)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๒๐๕/ว ๑๕๓ ลงวันที่ ๓ ตุลาคม ๒๕๕๔

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สรุปย่อโครงการ The Canada-Asia Regional Emerging Infections Diseases (CAREID)

จำนวน ๑๐๐ ชุด

๒. Letter of Understanding between The Public Health Agency of Canada and The Department of Disease Control and The Department of Medical Sciences of Thailand Concerning The Regional Collaboration with Thailand under The Canada-Asia Regional Emerging Infectious Diseases Project

จำนวน ๑๐๐ ชุด

๓. (ร่างคำแปล) บันทึกข้อตกลงความร่วมมือระหว่างองค์การการสาธารณสุข ประเทศแคนาดา และกรมควบคุมโรค กรมวิทยาศาสตร์การแพทย์ กระทรวงสาธารณสุข ประเทศไทย เรื่อง ความร่วมมือระดับภูมิภาคกับ ประเทศไทย ภายใต้โครงการความร่วมมือด้านโรคติดต่ออุบัติใหม่ แคนาดา-ภูมิภาคเอเชีย The Canada-Asia Regional Emerging Infectious Diseases Project (CAREID)

จำนวน ๑๐๐ ชุด

๔. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๑๑๐๒/๖๕๗ ลงวันที่ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๕๓

จำนวน ๑๐๐ ชุด

ด้วย กระทรวงสาธารณสุข ขอเสนอเรื่องการลงนามในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือโครงการ The Canada-Asia Regional Emerging Infectious Diseases (CAREID) มาเพื่อคณะรัฐมนตรี พิจารณาให้ความเห็นชอบในแง่นโยบาย โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกา ว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือเกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ประเทศแคนาดา โดยองค์การการสาธารณสุขประเทศแคนาดา (The Public Health Agency of Canada : PHAC) ได้ริเริ่มวางแผนโครงการ The Canada-Asia Regional Emerging Infectious Diseases (CAREID) ขึ้นในปี พ.ศ. ๒๕๕๓ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการเฝ้าระวังและการเตรียมความพร้อมรับการระบาดของโรคติดต่ออุบัติใหม่ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ระยะเวลาการดำเนินโครงการ ๒ ปี ตั้งแต่ มกราคม ๒๕๕๔ - ธันวาคม ๒๕๕๕ และได้ประสานขอความร่วมมือประเทศไทยเข้าร่วมสนับสนุนทางวิชาการ

/ ในโครงการ...

ในโครงการ The Canada-Asia Regional Emerging Infectious Diseases (CAREID) รายละเอียดสรุปย่อโครงการ (ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑) ซึ่งหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ กรมควบคุมโรค (สำนักโรคติดต่ออุบัติใหม่, สำนักระบาดวิทยา) และกรมวิทยาศาสตร์การแพทย์ (สถาบันวิจัยวิทยาศาสตร์สาธารณสุข)

กระทรวงสาธารณสุข มีความเห็นว่า การสนับสนุนโครงการดังกล่าว จะเป็นประโยชน์อย่างมากในการเสริมศักยภาพการเฝ้าระวังและตอบโต้โรคติดต่ออุบัติใหม่ซึ่งกำลังเป็นปัญหาสำคัญในภูมิภาค จึงได้ดำเนินการเจรจาต่อรองแนวทางการพัฒนางานร่วมกับองค์การการสาธารณสุขประเทศแคนาดา เพื่อลงนามในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือโครงการ The Canada-Asia Regional Emerging Infectious Diseases (CAREID) (ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ และ ๓)

๑.๒ มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งที่เกี่ยวข้อง

มติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๔๕ ซึ่งแจ้งตามหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๒๐๕/ว ๑๕๓ ลงวันที่ ๓ ตุลาคม ๒๕๔๕ เห็นชอบการทำความตกลงกับต่างประเทศ การทำอนุสัญญา และสนธิสัญญาต่างๆ และให้กระทรวง ทบวง กรม ถือเป็นหลักปฏิบัติต่อไปตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ โดยในกรณีที่กระทรวง ทบวง กรมจะจัดทำความตกลงกับต่างประเทศ ให้หน่วยงานดังกล่าวขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนดำเนินการลงนามความตกลงใดๆ ครั้ง โดยระบุบุคคลที่จะเป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และหากผู้ลงนามความตกลงมิใช่นายกรัฐมนตรี หรือรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ บุคคลผู้ลงนามต้องได้รับมอบอำนาจ โดยหนังสือมอบอำนาจ (Full Powers) ซึ่งออกให้โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ทั้งนี้ เป็นไปตามอนุสัญญากรุงเวียนนาว่าด้วยกฎหมายสนธิสัญญา ค.ศ. ๑๙๖๙ ข้อ ๗ ซึ่งเป็นกฎหมายจารีตประเพณีระหว่างประเทศด้วย

๑.๓ ผลการดำเนินงานที่ผ่านมา

คณะทำงานได้มีการประชุมไปแล้วจำนวน ๒ ครั้ง ได้แก่ ครั้งที่ ๑ ที่เมืองเซียมเรียบ ประเทศกัมพูชา เมื่อเดือนเมษายน ๒๕๔๔ เพื่อระดมผู้เชี่ยวชาญจากประเทศผู้เข้าร่วมโครงการมาร่วมกันจัดทำผลผลิตทางวิชาการ และมีการประชุมย่อย ณ กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์ เพื่อเสริมสร้างและบูรณาการการเฝ้าระวังและตอบสนองต่อโรคติดต่ออุบัติใหม่ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และครั้งที่ ๒ ที่เมืองหลวงพระบาง สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว เมื่อเดือนกันยายน ๒๕๔๔ เพื่อทบทวน แก้ไขปรับปรุงคู่มือ The Regional Integrated Laboratory/Epidemiology Training Toolkit สำหรับผู้ฝึกสอน เพื่อให้เหมาะสมกับบริบทของแต่ละประเทศ และบูรณาการร่วมกันของแต่ละประเทศในภูมิภาคเอเชีย และสำหรับการประชุมครั้งต่อไปองค์การการสาธารณสุขประเทศแคนาดา ขอให้กระทรวงสาธารณสุข (กรมควบคุมโรค และกรมวิทยาศาสตร์การแพทย์) เป็นเจ้าภาพร่วมในการจัดการประชุม Sub-regional workshop CAREID ในเดือนมิถุนายน ๒๕๔๕ ซึ่งเป็นการประชุมต่อเนื่องจากการประชุม ๒ ครั้งดังกล่าวข้างต้น และถือเป็นการสิ้นสุดการดำเนินงานตามโครงการร่วมกับประเทศไทย

ทั้งนี้ กรมควบคุมโรคได้ประสานไปยังกระทรวงการต่างประเทศเพื่อขอความเห็น (ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔) กระทรวงการต่างประเทศมีความเห็นว่า ข้อตกลงความร่วมมือโครงการ The Canada-Asia Regional Emerging Infectious Diseases (CAREID) ระบุชัดเจนในข้อ ๖ ว่าไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีผูกพันตามกฎหมายภายในและกฎหมายระหว่างประเทศแก่คู่ภาคี ดังนั้น ข้อตกลงความร่วมมือโครงการ The Canada-Asia Regional Emerging Infectious Diseases (CAREID) จึงไม่ใช่หนังสือสัญญาตามนัยมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ การจัดทำข้อตกลงความร่วมมือโครงการ The Canada-Asia Regional Emerging Infectious Diseases (CAREID) จึงไม่ต้องดำเนินการตามบทบัญญัติ

มาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ อย่างไรก็ตามหากส่วนราชการเจ้าของเรื่องเห็นเหมาะสมอาจเสนอคณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบในแนบนโยบาย

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๔๕ ซึ่งแจ้งตามหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๒๐๕/ว ๑๕๓ ลงวันที่ ๓ ตุลาคม ๒๕๔๕ ให้กระทรวง ทบวง กรม ขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนดำเนินการลงนามความตกลงกับต่างประเทศทุกครั้ง โดยระบุบุคคลที่จะเป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจ (Full Powers) ให้บุคคลที่จะลงนามในบันทึกข้อตกลงดังกล่าว ทั้งนี้กรมควบคุมโรค ได้ปรึกษาหารืออย่างไม่เป็นทางการไปยังกระทรวงการต่างประเทศ ได้กล่าวว่า บันทึกข้อตกลงดังกล่าวเป็นการลงนามระดับกรม จึงไม่จำเป็นต้องได้รับหนังสือมอบอำนาจ (Full Powers) ซึ่งออกให้โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศด้วย

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

การลงนามบันทึกข้อตกลง The Canada-Asia Regional Emerging Infectious Diseases (CAREID) เป็นการดำเนินการสนับสนุนกิจกรรมในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เพื่อลดภาวะคุกคามของโรคติดต่ออุบัติใหม่ต่อความปลอดภัยของมวลมนุษยชาติอย่างมีประสิทธิภาพ และการพัฒนาที่ยั่งยืนของภูมิภาค ซึ่งดำเนินการตั้งแต่เดือนมกราคม ๒๕๕๔ – ธันวาคม ๒๕๕๕ รวมระยะเวลาการดำเนินการ ๒ ปี จำเป็นต้องได้รับการลงนามโดยเร็ว ก่อนเดือนมิถุนายน ๒๕๕๕ เนื่องจากจะมีการจัดประชุมคณะทำงานครั้งที่ ๓ ในเดือนมิถุนายน ๒๕๕๕ โดยประเทศไทยเป็นเจ้าภาพ และระยะเวลาการดำเนินการของโครงการจะสิ้นสุดในเดือนธันวาคม ๒๕๕๕

๔. สาระสำคัญ/ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ สาระสำคัญบันทึกข้อตกลงความร่วมมือดังกล่าว คือ การให้ความร่วมมือในบริบทของการดำเนินการกิจกรรมที่เห็นชอบร่วมกัน เพื่อความมีประสิทธิภาพ ในการเฝ้าระวัง การสอบสวนโรค การตรวจทางห้องปฏิบัติการ และการเตรียมความพร้อมการระบาดในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

๔.๒ สำหรับการประชุม Sub-regional workshop CAREID ครั้งต่อไปจะจัดขึ้นในเดือนมิถุนายน ๒๕๕๕ ซึ่งกระทรวงสาธารณสุข โดยกรมควบคุมโรค และกรมวิทยาศาสตร์การแพทย์ จะเป็นเจ้าภาพร่วมกันจัดการประชุมในครั้งนี้

๔.๓ ร่างบันทึกข้อตกลงความร่วมมือโครงการ The Canada-Asia Regional Emerging Infectious Diseases (CAREID) เป็นบันทึกที่แสดงถึงความร่วมมือระหว่างองค์การการสาธารณสุขประเทศแคนาดาและกระทรวงสาธารณสุขประเทศไทย เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการเฝ้าระวังและการเตรียมความพร้อมรับการระบาดของโรคติดต่ออุบัติใหม่ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ โดยไม่ได้ใช้ถ้อยคำที่ประสงค์จะก่อให้เกิดพันธกรณีตามกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและไม่มีเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ

๔.๔ ส่วนราชการเจ้าของเรื่อง สามารถปฏิบัติตามข้อผูกพันในบันทึกข้อตกลง ที่จัดทำขึ้นได้โดยไม่ต้องออกหรือแก้ไขเพิ่มเติมพระราชบัญญัติเพื่อให้การเป็นไปตามหนังสือสัญญา จึงอาจพิจารณาเสนอร่างบันทึกข้อตกลงดังกล่าว ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาก่อนการลงนาม หรือการรับรอง ทั้งนี้ตามนัยมาตรา ๔(๗) ของพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ ซึ่งระบุว่า “เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวข้องกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย” เป็นประเภทเรื่องที่เสนอต่อคณะรัฐมนตรี

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

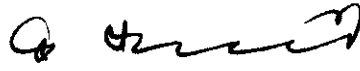
กระทรวงสาธารณสุขเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๕.๑ ให้ความเห็นชอบร่างบันทึกข้อตกลงความร่วมมือโครงการ The Canada-Asia Regional Emerging Infectious Diseases (CAREID)

๕.๒ อนุมัติในหลักการ ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขหรือผู้แทน เป็นผู้ลงนาม ฝ่ายไทยในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือดังกล่าว ทั้งนี้ หากมีการแก้ไขถ้อยคำหรือประเด็นที่ไม่ใช่สาระสำคัญ ขอให้อยู่ในดุลพินิจของผู้แทนที่จะเข้าร่วมประชุม โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายวิทยา บุรณศิริ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

กรมควบคุมโรค

โทร. ๐ ๒๕๕๐ ๓๑๕๘

โทรสาร ๐ ๒๕๕๐ ๓๘๑๒